



# Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
26 November 2012  
Russian  
Original: English

## Европейская экономическая комиссия

### Комитет по внутреннему транспорту

#### Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом

##### 133-я сессия

Женева, 5–8 февраля 2013 года

Пункт 9 b) ii) предварительной повестки дня  
**Таможенная конвенция о международной  
перевозке грузов с применением книжки МДП  
(Конвенция МДП 1975 года) – пересмотр  
Конвенции: предложения по поправкам  
к Конвенции**

#### Административный комитет Конвенции МДП 1975 года

##### Пятьдесят пятая сессия

Женева, 7 февраля 2013 года

Пункт 7 d) предварительной повестки дня  
**Пересмотр Конвенции**

## Пересмотр Конвенции

### Записка секретариата

## I. Справочная информация

1. На своей сто тринадцатой/сто четырнадцатой сессии (июнь 2009 года) Совет таможенного сотрудничества (СТС) Всемирной таможенной организации (ВТамО) принял в контексте четвертого цикла обзора Гармонизированной системы (ГС) различные поправки к Международной конвенции о Гармонизированной системе описания и кодирования товаров, в том числе, в частности, поправки к коду ГС 24.03.10. Цель данной конкретной поправки состояла в создании отдельного подраздела в разделе 24.03 для калянного табака. Подробная информация приведена в приложениях к настоящему документу, которые не были подвергнуты официальному редактированию.

2. Эти поправки вступили в силу для всех Договаривающихся сторон Конвенции о ГС 1 января 2012 года<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> См. пункт 109 доклада о работе сто тринадцатой/сто четырнадцатой сессии СТС; имеется на вебсайте ВТамО (только для членов организации) ([www.wcoomd.org/members/meetingdocuments/council/council/meeting\\_0113/english/SC0098E1a.pdf](http://www.wcoomd.org/members/meetingdocuments/council/council/meeting_0113/english/SC0098E1a.pdf)).

## II. Предложение секретариата

3. В результате внесения этих поправок необходимо соответствующим образом изменить ссылку в пункте 5) пояснительной записки 0.8.3 (стр. 51 Справочника МДП) наряду со ссылкой на пункт 5) на стр. 11 Образца книжки МДП: ВАРИАНТ 2 в приложении 1 (стр. 117 Справочника МДП).
4. В соответствии с вышеизложенным секретариат предлагает внести следующие поправки в текст Конвенции:

### **Приложение 1, стр. 11, пункт 5)**

*Вместо* кода ГС: 24.03.10 *читать*: коды ГС: 24.03.11 и 24.03.19.

### **Приложение 6, пояснительная записка 0.8.3, пункт 5)**

*Вместо* кода ГС: 24.03.10 *читать*: коды ГС: 24.03.11 и 24.03.19.

## III. Соображения Рабочей группы и Административного комитета

5. В соответствии с положениями статьи 60 поправка (в частности, поправки к приложениям 1 и 6) "вступает в силу в срок, установленный Административным комитетом во время ее принятия, если до более раннего срока, установленного Административным комитетом в то же самое время, одна пятая или пять государств, являющихся Договаривающимися сторонами, причем во внимание принимается меньшая из этих двух цифр, не уведомляют Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что они возражают против поправки".
6. Во избежание длительной юридической и административной процедуры внесения данной незначительной поправки Договаривающиеся стороны Конвенции, возможно, пожелают отложить выполнение вышеуказанных решений до принятия Административным комитетом дальнейших предложений по поправкам, с тем чтобы представить Генеральному секретарю полный пакет поправок для распространения уведомлений депозитария.

## Приложение I

### Выдержки по ГС из Номенклатуры издания 2012 года<sup>2</sup>

#### Группа 24

#### Табак и промышленные заменители табака

##### Примечание:

1. В данную группу не включаются лекарственные сигареты (группа 30).

##### Примечание к субпозиции:

1. В субпозиции 2403.11 термин "табак для кальяна" означает табак, предназначенный для курения посредством кальяна и состоящий из смеси табака и глицерина, содержащий или не содержащий ароматические масла и экстракты, мелассу или сахар, имеющий или не имеющий фруктовый аромат. Однако не содержащие табак продукты, предназначенные для курения с помощью кальяна, исключаются из данной субпозиции.

Рубрика	Код ГС	
<b>24.01</b>		<b>Табачное сырье; табачные отходы</b>
	2401.10	Табак с неотделенной средней жилкой
	2401.20	Табак с частично или полностью отделенной средней жилкой
	2401.30	Табачные отходы
<b>24.02</b>		<b>Сигары, сигары с обрезанными концами, сигариллы и сигареты из табака или его заменителей</b>
	2402.10	Сигары, сигары с обрезанными концами и сигариллы, содержащие табак
	2402.20	Сигареты, содержащие табак
	2402.90	Прочие
<b>24.03</b>		<b>Прочий промышленно изготовленный табак и промышленные заменители табака; табак "гомогенизированный" или "восстановленный"; табачные экстракты и эссенции</b>
		Курительный табак, содержащий или не содержащий заменители табака в любой пропорции
	2403.11	табак для кальяна, указанный в примечании 1 к субпозиции данной группы
	2403.19	прочий
		Прочий
	2403.91	"гомогенизированный" или "восстановленный" табак
	2403.99	прочий

<sup>2</sup> [www.wcoomd.org/files/1.%20Public%20files/PDFandDocuments/HarmonizedSystem/HS2012\\_TOC/0424-2012E.pdf](http://www.wcoomd.org/files/1.%20Public%20files/PDFandDocuments/HarmonizedSystem/HS2012_TOC/0424-2012E.pdf).

## Приложение II

### Выдержки по ГС из Номенклатуры издания 2007 года<sup>3</sup>

Группа 24

#### Табак и промышленные заменители табака

**Примечание:**

1. В данную группу не включаются лекарственные сигареты (группа 30).

Руб-рика	Код ГС	
<b>24.01</b>		<b>Табачное сырье; табачные отходы</b>
	2401.10	Табак с неотделенной средней жилкой
	2401.20	Табак с частично или полностью отделенной средней жилкой
	2401.30	Табачные отходы
<b>24.02</b>		<b>Сигары, сигары с обрезанными концами, сигариллы и сигареты из табака или его заменителей</b>
	2402.10	Сигары, сигары с обрезанными концами и сигариллы, содержащие табак
	2402.20	Сигареты, содержащие табак
	2402.90	Прочие
<b>24.03</b>		<b>Прочий промышленно изготовленный табак и промышленные заменители табака; табак "гомогенизированный" или "восстановленный"; табачные экстракты и эссенции</b>
	2403.10	Курительный табак, содержащий или не содержащий заменители табака в любой пропорции
		Прочий
	2403.91	"гомогенизированный" или "восстановленный" табак
	2403.99	прочий

---

<sup>3</sup> [www.wcoomd.org/files/1.%20Public%20files/PDFandDocuments/HarmonizedSystem/2007/0424-2007E.pdf](http://www.wcoomd.org/files/1.%20Public%20files/PDFandDocuments/HarmonizedSystem/2007/0424-2007E.pdf).